

## CONDIȚII GENERALE

### la Contractul de vânzare - cumpărare a gazelor naturale

#### Art. 1. Definierea unor termeni

**Aprobări** – avize, licențe, consimțăminte și autorizații acordate deja sau care vor fi acordate de autoritatea competentă.

**Autoritate competentă** – Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (ANRE);

**Cerință legală** – orice act cu caracter normativ emis de Parlamentul României, de Guvern sau de autoritatea competentă.

**Vânzător** – persoană juridică română sau străină, titulară a licenței de vânzare gaze naturale.

**Cumpărător** – persoană fizică sau juridică, română sau străină, care are deplina libertate de a cumpăra gaze naturale de la Vânzător, având acces la rețelele de transport și/sau distribuție.

**Bilanț de închidere lunar** - bilanțul surse – consumuri de gaze naturale la nivel național întocmit de către D.O.P.G.N Transgaz la sfârșitul unei luni de livrare.

**Codul Rețelei** – Anexa la Ordinul ANRE nr. 16/27.03.2013 publicat în M.O. nr 171/29.03.2014 cu modificările și completările sale ulterioare, care reglementează condițiile și regulile de utilizare a Sistemului Național de Transport din România.

**Gaze naturale** - substanțe minerale combustibile constituite din amestecuri de hidrocarburi naturale acumulate în scoarța terestră și care, în condiții de suprafață, se prezintă în stare gazoasă, întrunind proprietățile fizice și chimice prevăzute în STAS 3317.

**Metru cub de gaze naturale (mc)** - volumul de gaze naturale care ocupă un cub cu latura de un metru, la presiunea de 101.325 Pa (1 bar) și la temperatura de 288,15K (15°C).

**Energie (MWh)** – cantitatea de energie consumată de un aparat ce funcționează cu gaze naturale, în funcție de timpul său de utilizare; această energie ce rezultă din arderea gazelor naturale este folosită direct pentru încălzire sau în proces tehnologic.

**Sectorul gazelor naturale** – ansamblul agenților economici, activităților și instalațiilor aferente privind producția, transportul, tranzitul, înmagazinarea/stocarea, dispecerizarea, distribuția, furnizarea și utilizarea gazelor naturale.

**D.O.P.G.N. Transgaz** – Direcția Operator Piața Gaze Naturale – persoana juridică care întocmește bilanțul surse – consumuri de gaze la nivel național, coordonează și urmărește realizarea acestuia.

**Preț de Vânzare** - prețul unei cantități unitare de gaze naturale, definit și calculat conform procedurii agreeate de Părți.

**Sistem Național de Transport (S.N.T.)** - sistemul de transport al gazelor naturale în regim de înaltă presiune, compus din ansamblul de conducte, recipiente, echipamente și instalații aferente, care asigură primirea gazelor naturale de la producători și/sau de la furnizorii autohtoni și/sau străini și transportul acestora în vederea livrării în sistemele de distribuție și/sau la consumatorii direcți și/sau în vederea înmagazinării/stocării acestora.

**D.I.S.G.N.** – Depozit de Înmagazinare Subterană a Gazelor Naturale;

**Operatorul Sistemului de Distribuție** - persoana fizică sau juridică ce realizează activitatea de distribuție a gazelor naturale în una sau mai multe zone delimitate și răspunde de exploatarea, întreținerea și dezvoltarea sistemului în zona respectivă și, după caz, a interconectărilor sale cu alte sisteme, precum și de asigurarea capacității pe termen lung a sistemului, în vederea satisfacerii la un nivel rezonabil a cererii pentru distribuția gazelor naturale.

**O.S.T.** – Operatorul SNT; Operatorul SNT este SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș.

**Zi gazieră dispecerizată** – intervalul de timp de 24 ore cu începere de la ora 6:00, ora oficială a României.

**Luna** – perioada de timp începând cu ora 6:00 dimineața a primei zile a lunii calendaristice până la ora 6:00 dimineața a primei zile din următoarea lună calendaristică.

**An gazier** – perioada de timp definită pe 12 luni începând cu 1 octombrie conform reglementărilor în vigoare.

#### Consumator noncasnic:

a) consumator industrial – consumatorul final al cărui consum anual de gaze naturale estimat la locul de consum, în baza tipului și debitelor aparatelor de utilizare a gazelor instalate, este de cel puțin 450.000 MWh; fac excepție centralele în cegenerare de înaltă eficiență cu o putere instalată mai mare de 10 MWh, care produc energie termică destinată sistemului de alimentare centralizată cu energie termică (SACET), care sunt considerate consumatori industriali, indiferent de nivelul consumului lor;

b) consumator secundar - consumatorul final al cărui consum anual de gaze naturale estimat la locul de consum, în baza tipului și debitelor aparatelor de utilizare a gazelor instalate, este mai mic de 450.000 MWh și care utilizează gazele naturale pentru procese tehnologice în industrie, respectiv:

- producător de energie electrică și/sau termică – consumatorul final care utilizează gazele naturale pentru producerea de energie electrică și/sau termică în centralele electrice/termice/de cogenerare, cu excepția celui prevăzut la lit. a) de mai sus;

Consumator din industria chimică – consumator final care utilizează gazele naturale ca materie primă în industria chimică;

- alți consumatori secundari - consumatori finali care utilizează gazele naturale pentru procese tehnologice în industrie, altele decât ca materie primă în industria chimică sau pentru producerea de energie electrică și/sau termică;

c) consumator comercial – consumatorul final care utilizează gazele naturale în sectorul comercial, restaurante, hoteluri, centre de afaceri, agricultură sau pentru utilizări similare;

d) consumator terțiar – consumatorii finali, alții decât consumatorii industriali, secundari sau comerciali – persoane juridice de drept privat fără scop lucrativ, instituții publice – unități de prestări servicii din domeniile învățământ, sănătate, cultură, apărare națională, ordine publică, asistență socială, administrație publică, culte și altele asemenea.

**Consumator casnic** – consumatorul care cumpără gaze naturale pentru consumul casnic propriu, precum și:

a) consumatorii care utilizează gaze naturale în scopul încălzirii spațiilor proprii, producerii apei calde și pentru gătit, în gospodării individuale și/sau apartamente de bloc, cu contorizare individuală;

b) consumatorii care utilizează gaze naturale în scopul încălzirii spațiilor proprii, producerii apei calde și pentru gătit, în gospodării și/sau apartamente de bloc, cu contorizări comune;

c) imobilele cu destinația de locuință, indiferent de forma de proprietate, aflate în administrarea unor persoane juridice de drept public sau privat, inclusiv centre rezidențiale pentru persoane cu handicap, căminele pentru persoane vârstnice, centrele de plasament, centrele de primire a copilului în regim de urgență, centrele maternale, internatele școlare, căminele studențești, în care se utilizează gaze naturale în scopul încălzirii spațiilor proprii, producerii apei calde și pentru gătit.

#### Art. 2. Calitatea

Gazele naturale livrate în baza Contractului vor îndeplini condițiile de calitate prevăzute în Regulamentul de măsurare a cantităților de gaze naturale tranzacționate în România și în Condițiile Tehnice (Anexa nr. 9 la Codul Rețelei pentru S.N.T.).

### **Art. 3. Garantarea plății**

(1) În situația în care Cumpărătorul înregistrează întârzieri repetate la plata facturilor de mai mult de 5 (cinci) zile timp de 3 (trei) luni consecutive, pentru a diminua riscul Vânzătorului cu privire la solvabilitatea Cumpărătorului și pentru a se asigura îndeplinirea promptă a tuturor obligațiilor care decurg din Contract în orice moment, Vânzătorul poate solicita Cumpărătorului printr-o cerere scrisă transmisă cu minim 10 (zece) zile înainte de data prezentării, un instrument financiar de garantare reprezentat de o scrisoare de garanție bancară de bună plată (sau de un Bilet la ordin), denumite în continuare "Garanția", emisă în favoarea Vânzătorului, irevocabilă și necondiționată, plătilă la prima cerere, având o formulare agreată în prealabil de Vânzător.

(2) Valoarea Garanției prevăzută la alin. (1) al prezentului articol va reprezenta echivalentul contravalorii a 60 (șaizeci) de zile contractuale, la care se va adăuga TVA, și este destinată îndeplinirii obligațiilor contractuale ale Cumpărătorului.

(3) Garanția emisă de către Cumpărător va avea perioada de valabilitate egală cu perioada de derulare a Contractului plus 31 (treizeci și unu) de zile după terminarea acestuia și va fi transmisă în original la sediul Vânzătorului în termen de 10 (zece) zile de la data transmiterii solicitării de către Vânzător. Netransmiterea Garanției de către Cumpărător în termenul menționat anterior, îl exonerează pe Vânzător de obligația furnizării cantităților de gaze naturale contractate, Contractul fiind valabil doar sub condiția prezentării Garanției în condițiile menționate în prezentul articol.

(4) În cazul majorării cantității de gaze naturale contractate sau a prețului avut în vedere la momentul calculării valorii Garanției, Vânzătorul poate solicita Cumpărătorului majorarea valorii Garanției transmisă inițial, valoarea actualizată a gazelor naturale contractate. Garanția astfel solicitată va fi transmisă Vânzătorului în termen de 10 (zece) zile de la data solicitării.

(5) În situația executării Garanției de către Vânzător, Cumpărătorul se obligă să transmită Vânzătorului, la solicitarea acestuia, o nouă Garanție cu valoarea actualizată, în termen de 10 (zece) zile de la data solicitării.

(6) În situația netransmiterii în termenul prevăzut contractual a Garanției menționate în prezentul articol, Vânzătorul își rezervă dreptul de a sista temporar furnizarea gazelor naturale către Cumpărător, până la transmiterea Garanției solicitate, în termen de 3 (trei) zile calendaristice de la transmiterea prin fax a unei notificări în acest sens Cumpărătorului. Sistarea temporară a furnizării gazelor nu echivalează cu încetarea Contractului.

(7) Garanția prevăzută la alin (1) al prezentului articol este destinată îndeplinirii obligațiilor contractuale ale Cumpărătorului și poate fi executată de către Vânzător în cazul în care Cumpărătorul nu își îndeplinește obligațiile prevăzute contractual, cu un preaviz transmis Cumpărătorului cu 2 (două) zile lucrătoare înainte de data executării.

(8) Vânzătorul se obligă să livreze numai cantitățile de gaze naturale pentru care există o Garanție în sensul acestui articol.

### **Art. 4. Drepturile și obligațiile Vânzătorului**

(1) Vânzătorul are următoarele drepturi:

- a) dreptul de a încasa contravaloarea:
  - i. serviciului privind vânzarea gazelor naturale conform Contractului;
  - ii. penalităților de întârziere;
- b) dreptul de a dispune încetarea sau, după caz, limitarea vânzării de gaze naturale, în următoarele situații:
  - i. forța majoră;
  - ii. starea de necesitate, când este periclitată viața sau sănătatea oamenilor ori integritatea bunurilor materiale;
  - iii. neachitarea facturii reprezentând contravaloarea serviciului privind vânzarea gazelor naturale, la termenele stabilite în Contract și, după caz, a penalităților de întârziere aferente;
  - iv. consumul fraudulos din partea Cumpărătorului;
  - v. netransmiterea de către Cumpărător a Garanției sau neactualizarea valorii acesteia, conform prevederilor Contractului;
- c) să solicite Cumpărătorului asumarea responsabilității financiare pentru plata dezechilibrelor pe care acesta le generează pe piața de gaze naturale în conformitate cu reglementările aprobate de ANRE;
- d) alte drepturi prevăzute de reglementările în vigoare.

(2) Vânzătorul are următoarele obligații:

- a) să asigure vânzarea gazelor naturale, în condițiile și cu respectarea presiunii prevăzute în Contract, precum și a condițiilor minime de calitate a gazelor naturale vândute, în conformitate cu reglementările în vigoare;
- b) să factureze lunar contravaloarea serviciului pentru vânzarea gazelor naturale și, după caz, a penalităților de întârziere și să transmită Cumpărătorului factura lunară;
- c) să soluționeze sesizările Cumpărătorului privind serviciul de vânzare a gazelor naturale și să comunice acestuia răspunsul, conform reglementărilor în vigoare;
- d) să furnizeze la cererea Cumpărătorului, pe baza datelor puse la dispoziție de operatorul de distribuție, informații privind istoricul de consum lunar a gazelor naturale, avut în vedere la emiterea facturii, pe o perioadă de până la 24 luni anterioare solicitării;
- e) să asigure întreruperea vânzării gazelor naturale la cererea Cumpărătorului;
- f) să anunțe Cumpărătorul, în baza informațiilor primite de la operatorul de distribuție, asupra efectuării reviziilor și a reparațiilor instalațiilor operatorului de distribuție aflate pe proprietatea Cumpărătorului;
- g) să anunțe telefonic Cumpărătorului, în maximum 3 ore de la primire, dispoziția Dispeceratului Național de Gaze Naturale privind limitarea sau întreruperea vânzării de gaze naturale, în condițiile în care sunt periclitată siguranța și integritatea SNT și să notifice ulterior Cumpărătorului această situație în maximum 12 ore;
- h) să asigure reluarea vânzării gazelor naturale, sub condiția permiterii accesului de către Cumpărător, în termen de maximum 24 de ore de la data încetării motivului întreruperii;
- i) să precizeze Cumpărătorului, în cazul notificării privind limitarea vânzării gazelor naturale, nivelul de presiune până la care se face limitarea și termenele de limitare;
- j) să preia, să înregistreze și să soluționeze în conformitate cu legislația în vigoare orice reclamație legată de funcționarea în condiții de siguranță a instalațiilor aparținând operatorului de distribuție sau Cumpărătorului;
- k) să informeze Cumpărătorul cu privire la obligațiile Vânzătorului care derivă din Standardul de performanță pentru activitatea de vânzare a gazelor naturale;
- l) să notifice Cumpărătorului orice schimbare a datelor sale de identificare, prevăzute în Contract;
- m) alte obligații prevăzute de reglementările în vigoare.

### **Art. 5. Drepturile și obligațiile Cumpărătorului:**

(1) Cumpărătorul are următoarele drepturi:

- a) să fie alimentat cu gaze naturale în conformitate cu prevederile Contractului;
- b) să solicite Vânzătorului întreruperea alimentării cu gaze naturale;
- c) să aibă acces la aparatele de măsurare pentru decontare care nu sunt pe proprietatea sa, în prezența personalului împuternicit al Vânzătorului/operatorului de distribuție/transport al gazelor naturale;
- d) toate celelalte drepturi corelative obligațiilor Vânzătorului;
- e) alte drepturi prevăzute de reglementările în vigoare.

(2) Cumpărătorul are următoarele obligații:

- a) să achite integral și la termen factura emisă de Vânzător, reprezentând contravaloarea serviciului pentru vânzarea gazelor naturale, precum și, după caz, penalitățile de întârziere aferente;
- b) să transmită Vânzătorului Garanția și să actualizeze valoarea acesteia, conform Art. 3 de mai sus;
- c) să folosească exclusiv aparatele de utilizare care respectă cerințele legislației în vigoare și să nu realizeze intervenții neautorizate asupra aparatelor și instalațiilor de utilizare a gazelor naturale;
- d) să nu revândă gazele naturale contractate;
- e) să sesizeze imediat Vânzătorul în legătură cu orice defecțiune pe care o constată în funcționarea echipamentului de măsurare și să asigure accesul împuternicitului operatorului de distribuție la acesta;
- f) să permită accesul în vederea citirii indexului echipamentului de măsurare, în orice moment pe perioada derulării Contractului, în situația în care echipamentul de măsurare se află pe proprietatea Cumpărătorului;
- g) să notifice Vânzătorului orice schimbare a datelor sale de identificare, prevăzute în Contract;
- h) să își asume responsabilitatea financiară pentru plata dezechilibrelor pe care le generează pe piața de gaze naturale în conformitate cu reglementările aprobate de ANRE;
- i) alte obligații prevăzute de reglementările în vigoare.

#### **Art. 6. Clauza de confidențialitate**

Părțile sunt obligate ca pe perioada valabilității Contractului să păstreze confidențialitatea datelor, a documentelor și a informațiilor obținute în baza acestuia. Sunt exceptate următoarele date, documente și informații:

- cele pentru a căror dezvăluire s-a primit acordul scris al celeilalte Părți contractante;
- cele care la data dezvăluirii lor sunt de circulație publică;
- cele solicitate de organele abilitate ale Statului, în baza unei obligații legale de informare.

#### **Art. 7. Modificarea circumstanțelor**

(1) În contextul Contractului, prin modificare de circumstanțe se înțelege: legiferarea, intrarea în vigoare, modificarea textului sau privind orice cerință legală, normă, metodologie sau aplicarea unei noi cerințe legale, norme, metodologii, care nu erau în vigoare la data semnării acestui Contract.

(2) Modificarea circumstanțelor poate include, fără a se limita la: introducerea unor noi impozite sau taxe, o schimbare a modalităților de impunere sau taxare, o majorare/diminuare a oricăroră dintre impozitele și taxele existente ori o schimbare a metodologiei avute în vedere la data încheierii Contractului, privind fundamentarea sau recomandarea și/sau aplicarea elementelor utilizate la stabilirea Prețului de Vânzare.

(3) În cazul în care modificarea de circumstanțe privește reglementarea/modificarea unor prețuri și/sau tarife care au fost asumate la plată, potrivit Contractului, de către Cumpărător, Contractul va fi modificat de drept, de la data avută în vedere prin actul normativ pentru reglementarea/modificarea prețurilor și/sau tarifelor în cauză.

(4) Modificarea de drept a Contractului, potrivit alin. (3), va putea fi constatată de Părți prin încheierea unui Act Adițional.

(5) În celelalte cazuri de modificări de circumstanțe, Părțile se obligă să renegocieze clauzele Contractului afectate de aceasta, în acord cu prevederile actelor normative care stau la baza modificării de circumstanțe, în termen de 15 (cincisprezece) zile de la notificarea intenției de renegociere de către Partea interesată.

(6) Notificarea intenției de renegociere se va face de către Partea interesată în termen de 15 (cincisprezece) zile de la apariția modificării de circumstanțe.

#### **Art. 8. Clauza de impreviziune**

(1) Prin încheiere Contractului Părțile au avut în vedere un cadru economic și legislativ în care derularea Contractului să fie avantajoasă pentru fiecare dintre acestea.

(2) În condițiile în care evoluția pieței, modificări legislative, unul sau multiple evenimente ar modifica cadrul economic într-o măsură în care executarea Contractului sau a unui Act Adițional la acesta ar deveni pentru oricare dintre Părți dezavantajoasă și generatoare a unui dezechilibru contractual, Partea afectată are dreptul să solicite renegocierea Contractului.

(3) Condiția obligatorie pentru ca una dintre Părți să poată opune celeilalte o situație de impreviziune este ca, în condițiile unor diligențe normale și a unui comportament comercial prudent, apariția acestei situații să fie imposibil a fi prevăzută la momentul încheierii Contractului sau în afara controlului Părții dezavantajate.

(4) Partea care solicită protecția prezentei clauze poate transmite în scris celeilalte Părți situația cu care se confruntă și solicită o întâlnire în vederea negocierii. Părțile se obligă să se întâlnească și să discute cu bună credință problema prezentată într-un termen care nu va depăși 30 (treizeci) de zile calendaristice, calculate de la data recepționării notificării menționate mai sus. În măsura în care Părțile nu ajung la o înțelegere sau Partea convocată la discuții refuză în mod nejustificat întâlnirea în termenul de 30 (treizeci) de zile prevăzut mai sus, Partea aflată în situație de dificultate poate denunța în mod unilateral Contractul conform Art. 9. lit. f) de mai jos, fără ca Partea cealaltă să poată pretinde daune-interese.

#### **Art. 9. Încetarea contractului**

(1) Contractul încetează:

- a) la încheierea perioadei de valabilitate a Contractului;
- b) prin acordul Părților;
- c) prin reziliere unilaterală, în cazul neîndeplinirii de către una dintre Părți, a obligațiilor contractuale, conform Contractului, cu un preaviz de 3 (trei) zile lucrătoare;
- d) în cazul în care una din Părțile contractuale intră în procedură de insolvență sau faliment, dizolvare, lichidare sau retragere a licenței, după caz;
- e) în urma unui caz de Forță Majoră, conform Art. 10.;
- f) prin denunțare unilaterală de către oricare dintre Părți, cu un preaviz scris de 21 (douăzecișinu) de zile calculat de la data primirii acestuia;

(2) Încetarea Contractului nu are niciun efect asupra obligațiilor contractuale deja scadente între Părțile contractante, Părțile fiind ținute în continuare să își îndeplinească toate obligațiile contractuale deja create sau existente înainte de data încetării Contractului, inclusiv obligația de plată a oricărei sume datorate în baza acestui Contract la data încetării acestuia, iar penalitățile de întârziere vor continua să curgă până la plata efectivă de către Cumpărător către Vanzător conform prevederilor Contractului.

(3) În cazul unor modificări care includ, fără a se limita la, intrarea în vigoare a unor legi/regulamente și/sau modificarea/abrogarea celor existente, și/sau orice modificare a prevederilor legale care reglementează noi taxe sau tarife, costuri sau comisioane, o schimbare a cuantumului oricăroră dintre taxele, tarifele, costurile sau comisioanelor existente apărute ulterior datei încetării Contractului și care au aplicabilitate în perioada Contractului, vor fi luate în considerare la stabilirea sumelor ce urmează a fi plătite de către Partea contractantă în cauză, astfel încât să se permită recuperarea integrală de către Vanzător și/sau Cumpărător, după caz, a costurilor suplimentare și respectarea legislației în vigoare.

#### **Art. 10. Forța majoră**

(1) Forța Majoră se definește ca fiind acel eveniment, în afara controlului Părții care îl invocă și care este prejudiciată de acesta, care nu ar fi putut fi evitat sau înlăturat de aceasta, produs ulterior intrării în vigoare a Contractului care, prin efectele sale, este de natură să împiedice Partea care invocă și care este prejudiciată de evenimentul de Forță Majoră să-și îndeplinească în totalitate sau în parte obligațiile care îi revin în conformitate cu clauzele Contractului. Nu se consideră forță majoră lipsa disponibilităților bănești indiferent de motiv.

(2) Evenimentul calificat ca Forță Majoră se notifică de către Partea prejudiciată celeilalte Părți în termen de 48 ore de la producere și se certifică de către autoritatea competentă de la locul producerii (respectiv Camera de Comerț și Industrie locală). În cazul în care efectele Forței Majore durează mai mult de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la producere, fiecare Parte are dreptul să rezilieze Contractul conform Art. 9 alin. (1) lit. e) de mai sus, fără a fi responsabilă pentru daunele rezultate în urma acestei rezilieri și fără ca vreuna dintre Părți să pretindă daune-interese.

(3) Dacă un eveniment de Forță Majoră împiedică îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor de furnizare și de recepționare care îi revin uneia dintre Părți în baza Contractului, acest lucru nu va constitui o încălcare sau o nerespectare a obligațiilor Părții care invocă și care este afectată de evenimentul de Forță Majoră, aceasta fiind exonerată de aceste obligații (excluzându-se suspendarea acestora) pe durata evenimentului de Forță Majoră și în măsura în care acest eveniment previne îndeplinirea acestor obligații, cu condiția ca:

a) Partea care invocă sau care este prejudiciată de evenimentul de Forță Majoră să notifice cealaltă Parte în scris și să furnizeze, fără întârziere, toate detaliile relevante cu privire la circumstanțele care constituie Forța Majoră; și

b) Partea care invocă sau care este prejudiciată de evenimentul de Forță Majoră să depună toate eforturile în vederea remedierii efectelor evenimentului de Forță Majoră.

#### **Art. 11. Notificări**

(1) Orice notificare, cerere, solicitare, punere în întârziere sau orice alt instrument solicitat uneia dintre Părți, incluzând dar fără a se limita la schimbarea datelor de identificare a oricărei Părți, sau autorizat în baza prezentului Contract, va fi efectuată în formă scrisă și va fi transmisă în zilele lucrătoare prin fax, e-mail sau prin serviciul registratură, către Partea căreia îi este adresată. Notificările vor fi considerate transmise și primite în următoarele condiții:

a) în cazul în care oricare dintre documente este trimis prin poștă/servicii de curierat se va considera primit la data/ora semnării de către destinatar a confirmării de primire;

b) în cazul în care oricare dintre documente este depus prin registratură se va considera primit la data/ora înregistrării;

c) în cazul în care oricare dintre documente este înmănat personal destinatarului se va considera primit la data/ora predării (confirmată prin semnătură);

d) în cazul în care oricare dintre documente este transmis prin fax și e-mail: la data și ora primirii faxului și respectiv e-mail-ului, cu condiția primirii lor între orele 08:30 – 17:00; notificările primite prin fax/ sau e-mail după orele 17:00 vor fi considerate a fi primite în ziua lucrătoare următoare celei menționate pe confirmarea de primire a transmisiei pe fax / e-mail.

(2) Orice modificare a datelor de identificare/contact ale oricăreia dintre Părți, trebuie notificată în scris celeilalte Părți în termen de maxim 5 (cinci) zile calendaristice, notificarea producând efecte începând cu data primirii. Notificarea trebuie transmisă conform prevederilor prezentului articol, în caz contrar, aceasta nu se va considera valabilă.

#### **Art. 12. Cesiune**

(1) Niciuna dintre Părți nu poate cesiona în tot sau în parte drepturile și/sau obligațiile din Contract, fără acordul expres, scris și prealabil al celeilalte Părți contractante. Părțile convin să nu refuze nejustificat cesiunea Contractului.

(2) Prin excepție de la situațiile descrise de alin. (1) al prezentului articol, cesiunea creanțelor de către Vanzător către banca sa nu necesită acordul Cumpărătorului. Într-o asemenea situație, cesiunea va fi comunicată Cumpărătorului printr-o adresă scrisă a Vanzătorului sau a Băncii Vanzătorului.

#### **Art. 13. Legislația aplicabilă; soluționarea litigiilor**

(1) Contractul, precum și obligațiile Părților care rezultă din derularea acestuia se supun legislației române în vigoare.

(2) Părțile convin ca toate neînțelegerile rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestui Contract să fie rezolvate pe cale amiabilă.

(3) Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu Contractul, inclusiv referitor la încheierea, executarea ori desființarea lui, care nu poate fi soluționat pe cale amiabilă, se va supune soluționării instanțelor române competente.

#### **Art. 14. Dispoziții finale**

(1) Părțile garantează una celeilalte că Contractul reprezintă o obligație validă, legală, opozabilă în justiție.

(2) Părțile declară și garantează că semnarea Contractului și desfășurarea tranzacției prevăzute în acesta nu va încălca nicio prevedere din Actul Constitutiv sau Statutul Părților.

(3) Părțile se obligă una față de cealaltă să obțină și să păstreze pe toată durata Contractului toate aprobările necesare fiecăreia pentru exercitarea obligațiilor cuprinse în Contract, conformându-se tuturor cerințelor legale.

(4) În cazul schimbării formei juridice/reorganizării judiciare, Părțile se obligă să comunice, în termen de maximum 10 (zece) zile calendaristice de la data schimbării, modul de preluare a obligațiilor contractuale reciproce.

(5) Dispozițiile Contractului se completează cu prevederile Codului Civil, precum și cu celelalte reglementări legale în vigoare.

(6) Contractul se poate modifica și/sau completa pe baza încheierii de Acte Adiționale la acesta, cu acordul ambelor Părți.